

C'est à partir de ce constat qu'est né "DIESE" (Développement, Innovation, Egalité, Savoir-faire, Emploi), nom du partenariat entre l'AFPA (Association pour la Formation Professionnelle des Adultes), MNEMOSYNE (Bureau d'étude spécialisé dans la formation), FFBTP Ariège et Midi-Pyrénées (Fédération Française du Bâtiment et des Travaux Publics), l'UR-CAPEB (Union Régionale Confédération Artisanale des Petites Entreprises du Bâtiment) et l'UPA Ariège (Union Professionnelle Artisanale).

DIESE est financé par l'Europe à travers un programme appelé EQUAL. Ce programme vise à combattre les discriminations et réduire les inégalités.

Pour répondre à ces objectifs, DIESE a choisi de mettre en place des chantiers de formations sur 3 territoires dont celui de l'Abbaye-école de Sorèze en partenariat avec le Syndicat mixte qui en assure la gestion. Sur ce chantier interviennent des stagiaires de la formation professionnelle, hommes et Femmes, demandeurs d'emploi, et sont mobilisées l'ensemble des entreprises du secteur.

Le chantier de formation encadré par un formateur de l'AFPA d'Albi se déroule sur quatre sites de l'Abbaye-école classée Monument Historique. Ces travaux de restauration concernent : la Cour des Arts, le mur d'enceinte, la façade principale de l'Abbaye et le passage Lacordaire. Quatorze stagiaires et un formateur sont à l'œuvre pour mettre en œuvre ce chantier de réhabilitation qui se déroule sur une période de 6 mois avec plusieurs phases de travaux réalisés en fonction des prescriptions de l'Architecte : restauration du mur d'enceinte en pierre et du passage Lacordaire selon les techniques traditionnelles, réfection des enduits à la chaux et badigeons, création de sols pavés, création d'ouvertures.

Loin des préjugés et des clichés véhiculés par la société, deux jeunes femmes œuvrent sur le chantier de rénovation. Elles sont aujourd'hui la preuve que les femmes peuvent accéder et travailler dans tous les Métiers du Bâtiment, du gros-œuvre (maçonnerie...) au second œuvre, finitions (électricité, plomberie...).

Directeur de la publication : DIESE
Comité de Rédaction : FFB, CAPEB, AFPA
Réalisation graphique : www.christiangay.net



CHANTIER ÉCOLE SORÈZE 2007

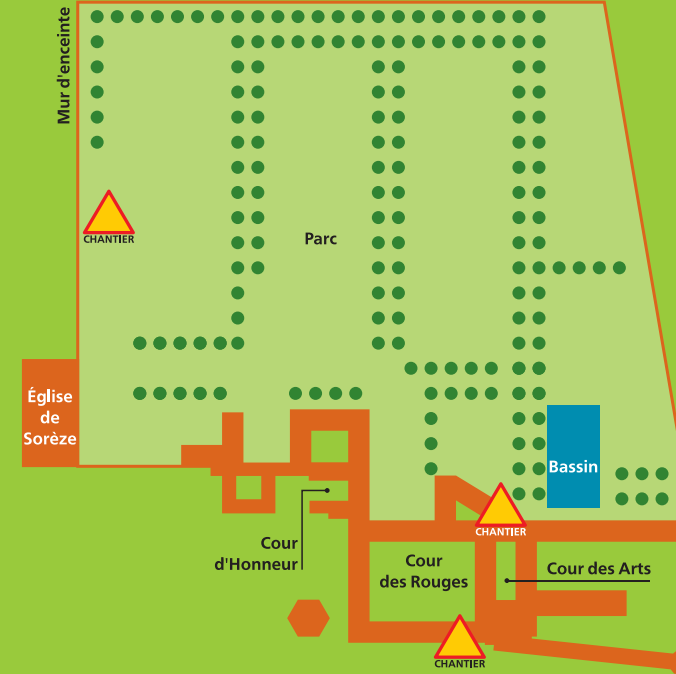
Au niveau national, le secteur du bâtiment connaît depuis 1999 une augmentation de l'activité très sensible et le besoin de main d'œuvre qu'il connaissait préalablement ne cesse de s'accroître. Mais le secteur du bâtiment souffre d'un déficit d'image et connaît un vieillissement de la population, qui entraîne le départ des salariés dépositaires des savoir-faire anciens.

Ainsi, même si les savoir-faire liés à la réhabilitation bénéficient, notamment auprès du public jeune et des femmes, d'une plus grande attractivité, le marché de la réhabilitation est celui qui risque de souffrir le plus gravement d'une pénurie de main d'œuvre puisqu'il nécessite des techniques traditionnelles et des matériaux de moins en moins utilisés.

La région Midi-Pyrénées, essentiellement rurale, recèle un patrimoine bâti très riche et diversifié qui attire une clientèle souvent étrangère (Angleterre, Hollande...) à la recherche d'une identité forte. Cette situation renforce la demande de réhabilitation et les besoins en main d'œuvre qui en découlent.



CHANTIER ÉCOLE SORÈZE



Since 1999, the building industry has seen an important increase of the amount of trade nationally. The need for qualified workmen that was not fulfilled before has also increased. However, the building industry suffers a bad reputation and has an ageing workforce meaning that the knowledge of the old techniques disappear when the most experienced workers leave. Therefore, even if young people and women are attracted by the techniques used in the restoration sector, this market will suffer the most important workforce shortage as it needs knowledge of old techniques and uses materials that are used less and less. The Midi-Pyrénées region, which is mainly surrounded by countryside, has a rich and diversified building heritage that attracts foreign customers (British, Dutch...) looking for buildings with a strong identity. This situation reinforces the demand for restoration, and its associated workforce. From these observations and conclusions, the DIESE (Development, Innovation, Equality, Ability, and Employment), a partnership between AFPA (Association for the professional training of adults) MNEMOSYNE (Specialised planning for training), FFBTP Ariège and Midi-Pyrénées (French federation of building and public works), UR-CAPEB (regional union- craft confederation of small building companies) and UPA Ariège (Professional craft union) is born.

DIESE is financed by the EU through a grant of the EQUAL program. The objectives of this program are to fight discrimination, and to reduce inequalities. In order to complete these objectives, DIESE has made the choice to open three training building sites, one of them being the Sorèze Abbey academy that is managed by the "Syndicat mixte". On this building site, trainees from professional training, men and women, and job seekers, intervene together with local companies. The training building site is managed by an AFPA tutor from Albi, and work is taking place in four different areas of Sorèze Abbey academy which is classified as French historical heritage site. The restoration work concerns: the court of arts, the surrounding wall, the abbey main front and Larcodaire's passage. Fourteen trainees and one tutor are working on the restoration site for a six months period with all the phases of the work being done according to the architect instruction: restoration of the surrounding wall using stones and the Larcodaire's passage using traditional techniques, coat restoration by the technique of lime coating and white wash, creation of paved floor, realisation of openings. Far away from usual preconception and clichés of our society, two young women are working on the restoration site. They are the proof that our day's women can access and work in all the positions available in the building industry, from the fabric of a building (Stonework, brickwork...) to finishing work (electricity, plumbing...).

A nivel nacional, el sector de la construcción conoce desde 1999 un aumento de la actividad muy sensible y la necesidad de mano de obra que conocía previamente no deja de acentuarse. Pero el sector del edificio sufre de un déficit de imagen y conoce un envejecimiento de la población, que implica la salida de los asalariados depositarios de los conocimientos técnicos antiguos. Así pues, aunque los conocimientos técnicos vinculados a la rehabilitación tienen una buena imagen, en particular, ante el público joven y las mujeres, el mercado de la rehabilitación es el que corre el riesgo de sufrir el lo más seriamente posible de una escasez de mano de obra puesto que requiere técnicas tradicionales y materiales cada vez menos utilizados. La región Midi-Pirineos, esencialmente rural se caracteriza por patrimonio arquitectural muy rico y diversificado que atrae a una clientela europea (de Inglaterra, Holanda...) en busca de una fuerte identidad. Esta situación refuerza la solicitud de rehabilitación y las necesidades de mano de obra que se derivan. Es a partir de esta acta que nació "DIESE" (Desarrollo, Innovación, Igualdad, Sabidurías tradicionales, Empleo), nombre de la asociación entre el AFPA (Asociación para la Formación profesional de los Adultos), MNEMOSYNE (Sociedad de consultoría especializada en la formación), FFB Ariège y Midi-Pirineos (Federación Francesa de la construcción), el Ur-capeb (Unión Regional Confederación Artesanal de las Empresas del Edificio) y el UPA Ariège (Unión Profesional Artesanal).

Europa financia DIESE a través del programa EQUAL. Este programa contempla a combatir las discriminaciones y reducir desigualdades. Para responder a estos objetivos, DIESE eligió de establecer obras de formaciones en 3 territorios cuyo el de la Abadía-escuela de Sorèze en asociación con el sindicato mixto que garantiza la gestión. Sobre esta obra intervienen se moviliza a aprendices de la formación profesional, a hombres y Mujeres, solicitantes de empleo, y el conjunto de las empresas del sector. La obra de formación AFPA se desarrolla en el recinto de la Abadía-escuela más concretamente in situ cuatro: el Tribunal de las Artes, la pared de recinto, la fachada principal de la Abadía y el paso Lacordaire. Catorce aprendices y un formador están a la obra para aplicar esta obra de rehabilitación que se desarrolla sobre un período de 6 meses con varias fases de trabajos: restauración de la pared de recinto en piedra y del paso Lacordaire según las técnicas tradicionales, reparación de las capas a la cal y pinturas, creación de suelos pavimentados. Lejos de los prejuicios y los tópicos transportados por la sociedad, dos mujeres trabajan sobre la obra de renovación. Son la prueba hoy que las Mujeres pueden acceder y trabajar en todos los Oficios del Edificio, de la grande obra (albañilería...) al segundo trabajan, acabados (electricidad, fontanería...).